CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO
DEPARTMENT OF ELECTIONS John Arntz, Director

Awtorisasyon para sa Pagkuha ng Balota

Nobyembre 8, 2022, Pinagsamang Pangkalahatang Eleksyon

Kung hindi ninyo kayang makuha nang personal ang inyong balotang vote-by-mail, pinahihintulutan ng form na ito na i-awtorisa ang inyong kinatawan para kuhain ang inyong balota para sa inyo. Simula Oktubre 10 at hanggang sa Araw ng Eleksyon, Nobyembre 8, maaari din ninyong piliin na ma-access ang inyong balota sa pamamagitan ng Sistema ng Aksesible na Vote-By-Mail (AVBM) sa *sfelections.org/access.* Pinahihintulutan ng sistemang AVBM ang sinumang botante na i-download at markahan ang balotang nababasa sa screen; kailangang mai-print at ibalik sa Departamento ng mga Eleksyon ang mga minarkahang balota.

Simula Oktubre 10, maaaring gamitin ng sinumang botante ang form na ito para i-awtorisa ang asawa, anak, magulang, lolo o lola, apo, kapatid, o sinumang kasama sa bahay, na kumuha ng balota at ihatid ito sa kanila.

Simula Nobyembre 1, ang sinumang botante na hindi kayang bumoto nang personal sa lugar ng botohan o sa Sentro ng Botohan sa City Hall dahil sa pagkaratay sa ospital, sa iba pang pasilidad, o sa bahay dahil sa medikal na emerhensiya, ay maaaring gamitin ang form na ito upang i-awtorisa ang sinumang indibidwal na 16 na taong gulang o mas matanda pa na kumuha ng balota at ihatid ito sa kanila.

Kailangang dalhin ng taong inawtorisa ang nakompletong form na ito sa Sentro ng Botohan sa City Hall na bukas sa sumusunod na mga oras:

- Lunes – Biyernes, Oktubre 11 hanggang Nobyembre 7, mula 8 a.m. hanggang 5 p.m.
- Huling dalawang Sabado at Linggo bago ang Araw ng Eleksyon (Oktubre 29-30 at Nobyembre 5-6), mula 10 a.m. hanggang 4 p.m.
- Sa Araw ng Eleksyon (Martes, Nobyembre 8), mula 7 a.m. hanggang 8 p.m.

1. Impormasyon ng Botante

Apelyido _____ **Pangalan** _____ **Panggitnang Pangalan** _____ **Petsa ng Kapanganakan: MM DD YYYY** ___/___/_____

Address ng Tirahan _____ San Francisco, CA **ZIP Code** _____

2. Awtorisasyon ng Botante

Binibigyan ko ng awtorisasyon ang kinatawang itinalaga sa ibaba na kuhain ang aking balotang vote-by-mail mula sa Departamento ng mga Eleksyon at ihatid ang balota sa akin:

Pangalan ng taong binigyan ng awtorisasyon na maghatid ng balota _____ **Kaugnayan sa Botante** _____

Hindi ako bumoto ng isang vote-by-mail na balota mula sa anumang iba pang hurisdiksiyon para sa eleksyong ito. Pinatutunayan ko sa ilalim ng parusa ng perjury o ng pagbibigay ng hindi totoong sinumpaang pahayag sa ilalim ng mga batas ng Estado ng California na ang impormasyong ibinigay ko sa aplikasyong ito ay totoo at tama.

Pumirma Rito → _____ **Petsa:** _____

Kung wala kayong kakayahang pumirma, maglagay ng marka at papirmahin ang isang saksing 18 taong gulang o mas matanda pa.

CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO
DEPARTMENT OF ELECTIONS John Arntz, Director

Ballot Pickup Authorization Form

November 8, 2022, Consolidated General Election

If you are unable to pick up your vote-by-mail ballot yourself, this form allows you to authorize a representative to do it for you. Beginning October 10 and through Election Day, November 8, you may also choose to access your ballot via the Accessible Vote-By-Mail (AVBM) system at *sfelections.org/access*. The AVBM system allows any voter to download and mark a screen readable ballots; marked ballot must be printed and returned to the Department of Elections.

Beginning October 10, any voter may use this form to authorize a spouse, child, parent, grandparent, grandchild, sibling, or a person residing in their household to pick up a ballot and deliver it to them.

Beginning November 1, voters who are unable to vote in person at a polling place or the City Hall Voting Center due to confinement in a hospital, another facility, or at home because of a medical emergency may use this form to authorize anyone 16 years of age or older to pick up a ballot and deliver it to them.

The authorized person must bring this completed form to the City Hall Voting Center, which will be open as follows:

- Every weekday, October 11 to November 7, from 8 a.m. to 5 p.m.
- The last two weekends before Election Day (October 29-30 and November 5-6), from 10 a.m. to 4 p.m.
- On Election Day (Tuesday, November 8), from 7 a.m. to 8 p.m.

1. Voter Information

Last Name _____ **First Name** _____ **Middle Name** _____ **Birth Date:** **MM** ___ **DD** ___ **YYYY** _____

Residential Address _____ San Francisco, CA **ZIP Code** _____

2. Voter Authorization

I authorize the representative designated below to pick up my vote-by-mail ballot from the Department of Elections and deliver the ballot to me:

Name of person authorized to deliver the ballot _____ **Relationship to Voter** _____

I have not cast a vote-by-mail ballot from any other jurisdiction for this election. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the information I have provided on this form is true and correct.

Sign Here ➡ _____ **Date:** _____

If you are unable to sign, make a mark witnessed by a person 18 years of age or older.